

St-Boniface à la télévision

Un seul homme dirigerait les brasseries ontariennes

to a largent de mettre fin thus aussi graves qu'il get e de trouver dans la vie e de trouver dans la vie to the couver de couver

chiffre total de 484,077,000 des



S. E. le cardinal Léger favorise l'alliance des syndicats ouvriers

globe est de 484,077,000 âmes

Ils n'ont pu croquer les diplomates russes

s'ouvrira par une messe d'action de grâces

Le congrès de l'Association d'Education

Le 21e congrès de l'Association d'Education des Canadiens français du Manitoba
s'ouvrira par une messe d'action de grâces célèbrée par S.
Exc. Mgr Maurice Baudoux,
archevêque de St-Boniface.
Les quarante années de vie d'action de l'Association d'Education seront signalées de

S. Exc. M. Francis Lacoste au Manitoba pendant six jours



Il y a plus de lecteurs

On aime le programme anglais "Les Plouffes", on aimerait encore mieux l'écouter en français

La récente visite à Si-Boniface de l'auteur et de trois
personnages du programme can il est
récl, qu'il apparlent à la vie de control de la programme can il est
récl, qu'il apparlent à la vie courage.

Casafère, fine fa hollywoodel m, des vie nui manque aucune re
recapacité de programme can il est
récl, qu'il apparlent à le vie courage.

Casafère, fine fa hollywoodel m, des vie control de la popularité de ce programme en anglais parmi les
téléspectateurs de la n gu c
teléspectateurs de l'appul des auditeléspectateurs de l'appul des auditel

iain que beaucoup d'autres présentes à la télevation.

Mine J. E. Troitier: "Ut l'autre
dans cette pièce une atmospher
canadienne-française qui servit
canadienne-française qui servit
textes n'étainet pas traduit
extes n'étainet pas traduit
manquous pas une représentation
en manquous pas une représentation
en manquous pas une représentation
erres encore bien longtempe."

M. M. Prud hommer Ce pro
qu'une chose . . it texte original. Out, ce serait mieux en franqu'une chose . . it texte original. Out, ce serait mieux en frandu'une chose . . it texte original. Out, ce serait mieux en franme. M. A. Designais: "Cest une programme tres intéressant et je

W. M. Deudrains: "Cest une programme tres intéressant et je

(Suite à la douzieme page)

Le sang de saint Janvier s'est liquéfié à Naples

La

Western Savings and Loan Association

La prière du pape pour les orphelins du monde entier VATICAN — S. S. le pape Pie XII a daigné accéder à la re-quête des RR. PP. Somaschi, or-

est attachée à la rectation cette prière.

En voici la traduction officie se de l'italien au français:

Léon-H. Bénard, C.R.

AVOCAT et NOTAIRE Edifice Banque Canadicane Natic 431, rue Main Winnipeg, J TELEPHONE 92-7348

Monnin, Grafton, Deniset, Dowhan, & Bétournay

431, rue Main Winnipag, Man. TELEPHONE 92-7348

AVOCATS et NOTAIRES

Chambre 4
Edifice Banque Canadienne Nati

Notes agricoles

Entreposage des légumes





in the the composition of the co

Etat de la rouille dans les Prairies





Le "Théâtre populaire" jouera 'Mort ou vif" de Max Régnier

"Comment les nouvelles lois sur les liqueurs

alcoolisées affecteront-elles ma municipalité?"

Quand cela pourra-t-il être fait? Aucun vote ne pourra être fait sur ce règlement ave octobre 1956.

Peut-on contrôler les différents genres de débits de boisson?

MANITOBA COMMITTEE on ALCOHOL EDUCATION

Département d'Education, appartement 42 Edifices du Parlement, Winnipeg 1

Si votre municipalité a, par un vote populaire, réglé la question des débits de boisson, un changement ne pourre être officiellement établi qu'à le condition d'un nouveu scrurin sur es règlements qui auraiant été mis au vote sur pétition de 20 pour cent au moins des électuers autorisés.

Pendant la première année que s'exercera cette nouvelle loi, le conseil municipal pourra faire les pre-mière et deuxième lectures sur un règlement permet-tant un ou plusieurs nouveaux débits. Maie ce règle-

ment ne pours être donné en troisième lecture et légiféré QUE S'IL EST SOUMIS A UN VOTE ET AP-

Ozi — von parrez, à l'aide d'une pétitier, chilger la conseil de vetre municipalité à faire vetre un règle-ment POUR ou CONTRE les suiventes:

Obtention de permis paur le vente de liqueurs dans a'importe quel des nouveoux débits auto-risés.

Révocation de l'interdiction de permis pour la biter, es

L'échlissement de megasins de liqueur.

M.C.A.E.

MINEOGLA, N.-Y...— Le chef du service des detectives du comté de Nassau. M. Stuyveille de la mort de l'enfaire de terre, a imput la responsaité de la mort de l'enfant à un journal de New-York. Il a repossible de la province sont mai servis na de New-York. Il a repossible de la province sont mai servis na de New-York. Il a repossible de la province sont mai servis la collaborer avec la poice en cretardant la publication de la noutre l'enfant vivant.

Il a sjoute qu'il ne voudrait le fait demeure que les 500,000. Franco-Ontariens reçoivent actuellement tres peu d'emissions centrales.

Lois concernant le port des armes à feu au pays

remployer a

Fusils à air

air, il ne faut res armes

VOLCANO

LIMITÉE

En retraite fermée pendant que . . . la police le cherchait?

MONTREAL Un jeun home de 22 ans, qui a di êtra mécanicien-vendeur, mais qui les agents de la R. Contre de la reprise comme membre de corps de police, a comparu de vant le juge T.-A. Fontaine, sou trois accusations sembliables de personnification de policiers.

n disposant du bloqueur brisher, d'Okl a. Les as superlatifs Dalaker, Eddie Southern, R hnson, les instructeurs L omwell, de l'U.S.C., et Bi, unn, de Michigan State, I Stuhldreher, un des imm s quatre Chevaliers de No

Laurier-A. Régnier Pratique générale du droit 201, édifice Montreal Trust 218, evenue Portage, Winnipeg Téléphone 92-3924

Clifford W. Brock
G.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCUREUR
Avocat de la ville de St-Honifac
Aviseur légal pour le "Trade and
Labor Council" de Winnipeg 550, édifice Somerset, Winnipes Téléphone 93-0626 (138, avenue Provencher, St-Boult

Chapman & Trudel AVOCATS et NOTAIRES
Daryl R. Chapman, B.A., LL.B.,
Robert-E. Trudel. LL.B.,
412, EDIFICE PARIS
Portage et Garry — Winnipeg. Mar
Téléphone 92-4666 Joseph-N. Landry, B.A. 302, édifice McIntyre 416, rue Main Win

Téléphones: Bur.: 92-7125 — Rés.: 42-0303

Greenberg & Arpin
AVOCATS et NOTAIRES
Solomon GREENBERG, LL.B.
Maurice-J ARPIN BA. LLB
203-4. édifice Confederation Life
457, rue Main, Winney
Teléphones: 92-6516 - 17 Marcoux et Dureault

ent-G. MARCOUX, B.A., LL. 702, édifice Great Western 356, rue Main, Winnipeg Téléphones: 92-8241-42

recommandée au pays
OTTAWA — Les porte-parole de l'industrie de l'électronilue, dans un mémoire adressé à
la Commission royale sur la raune de la télévision en couleurs
au Canada.

Canada.

Canadens, on-ils précisé, les fabricants seront en mesure de
au point et à la production de
appareils de télévision capables
de transmettre les couleurs
pour et à la production de
appareils de télévision capables
de transmettre les couleurs
pour et als productions
de appareils de télévision capables
de paramettre les couleurs. Leurs nouveaux Bureaux MAGASIN METROPOLITAN
Angle Portage et Cariton
Winnings Man
Téléphone 92-8319

Congrès des infirmières catholiques à Québec du 28 au 30 septembre Finkleman

Optometristes et Opticiens Examen de la vue

Dr JACOB

Bureau-chef WINNIPEG

Dr G. Létienne

Tél.: Rés.: 42-4764 - Bur.: 93-4369 601, édifice Medical Arts, Winnipeg

James Shaen Limited

2ème étage, édifice Hurtig 264, ave Portage - Téléphone 93-8628 Ferme se mercredi à 1 h. p.m. Ouvert toute la journée le samedi,

R. J. Stanners

Tiléphone 23-2850 141, avenue Provenches ST-BONIFACE, MAN.

Dr Edouard-G. Jarjour CHIRURGIEN-DENTISTI

301, Chemin Ste-Marie St-Boniface, Man.

TELEPHONE 23-2111

Dr A.-C. Laurin Téléphone 23-2850 141, avenue Provenche ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois

Téléphone 20-4828

Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE

Téléphone SPruce 5-5446

Dr A.-G. Dandenault
M.D., F.A.C.S.
Chirurgie - Maladies des temmes
Téléphone: rés. — 20-1265

Dr Jean Stolar

Maladies Internes ne: rés. — 8 Pruce 5-5876

126. édifice Medical Arts ve Graham, Wpg — Tél. 92-8648 Dr Joseph M. Kagan

318, édifice Medical Arts, Winnipeg Heures de bureau! 2 h. à 5 h. p.m. Téléphones: Bureau: 93-6996 Rés.: 56-5221

Dr R.-G. d'Agincourt M.D. F.R.C.S (Angleterre F.A.C.S. F.I.C.S CHIRURGIE GENERALE

Heures de bureau

2 h. à 6 h. p.m., tous les jours

2 h. à 6 h. p.m., tous les jours

243, rue Marion, 8t-Boniface

Tél.; bur. 20-3369 — 40-2791

Dr E.-T. Etsell

MEDECIN et CHIRURGIEN 508, éd. Medicel Arts, Winnipeg Téléphones: Jureau: 92-4843 Rés.: 4-4588

Dr G. Normandeau

Téléphones u: 20-1927 — Rés.: 20-1784

Dr C. Lavoie

400. rue Taché. St-Bonifaci (en face de l'hôpital) Heures de concultation: 10 h. 30 h midi - 2 h. h 6 h. p.m.

Dr Henri Guyot

Obsternque et controlles des ternmes es de bureou: 2 h. à 5 h. p.m rue Auineau. 8t-Boniface. Man-TELEPHONE 20-1696

Dr J.-J.-A. Bourgouin

Muladies Rectales et des Voles Génito Urinaires (él.: Résidence 4-430 - Burcau 92-894 39]. édifice Medical Arts. Winnipeg Heures de bureau; 2 h. à 5 h p.m. sur entiente

CLINIQUE SAINT-BONIFACE

R.-A. Jacques, M.D.
Rés. 20-1364
Chirurgie
Obstétrique — Gynécologie

J.-M. Huot, M.D.

W.-N. Albi, M.D. Rés. SUnset 3-5717 Médecine générale Obstétrique — Chirurgia

La Liberté et le Patriote



embre de la "Canadian Weekly Newspaper ciation" et de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada nai hebdomadaire publié le vendredi 619, de l'avenue McDermot, à Win

Directeur: Raymond DUROCHER, O.M.I. NTS - Canada: 6 mois, \$1.75; 1 an. \$2.00; 2 ans. \$5.00 Etranger: 6 mois, \$2.00; 1 an. \$3.50; 2 ans. \$6.00

Toute correspondance doit être adressée à La Liberté et le Patriote, 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Man.

La campagne de souscription de la Caisse de Bienfaisance

La campagne de souscription de la Caisse de Bienfal-sance du Winnipeg métropolitain bat actuellement son plein. C'est un mouvement qui intéresse directement les citoyens catholiques de Winnipeg et de St-Bonface et qui comporte des leçons utiles pour les gens de la campagne.

Il n'y a pas de doute sur l'attitude officielle des autorités Il n'y a pas de doute sur l'attitude officielle des autorités procelésiasiques compétentes à l'égard de cette campagne. Les Prille archevéques de Si-Boniface et de Winnipeg, et l'ordinaire du rarite grec, ont appuyé cette institution dans des messages qui nour incé déstribues dans toutes les églises urbaines, le dimanche 23 septembre. En outre, ils ont fait parvenir aux organisateurs de la souscription des messages d'encouragement des au tau sateurs de la souscription des messages d'encouragement des au termes de la competition de la competition

aux organica de la condition sociale de services de la restriction de leur de la condition sociale de services de la restriction de leur de la condition sociale de services de la restriction de leur de la condition sociale de services de la restriction de leur de la charitation de leur de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs favorables à la Caisse de Bienfaisance. C'est le moyen de leur sociale de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs favorables à la Caisse de Bienfaisance. C'est le moyen de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs favorables à la Caisse de Bienfaisance. C'est le moyen de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte ausai de trois autres motifs de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la restriction de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de la charitation de leur foi. Il faut tenir compte de l And the state of the state place of earlier of earlier of earlier

Impressions d'une retraitante



La Chronique

... internationale

Le double objectif de Nosser: libérer les pays musulmans et promouvoir le panislamisme.

L'évolution de la crise du Calaid é Suez fuirie certainement pourraiton dire, de ce litter. Trop
and tes l'expensances occidentement pourraiton dire, de ce litter. Trop
and use personne de l'accident de la République dire
appear la force et que le présion à mantenir ses positions. Dans ces coditions, elle se liquidera vraisemblablement par un statu coups de force du colone! Nasser
ale l'accident l'accident

Prix pour un menu "à la Rivière Rouge"

L'Union Nationale Métiase St-osseph du Manntoba tiendra som some qui sera jugë le meilleur, le re prochain. La réunion, a lis-ueille la population est large-que l'Aura préparé recevra dix sent convicé, aura lieu celle sent convicé, aura lieu celle l'Aura préparé recevra dix dollars et un billet gratuit pour le hanne de l'Aura préparé par le le l'Aura préparé par le meu thol-poiste suggérés par le meuu chol-

Salon de coiffure Jeanne Chaissures J. S. Boniface ave Provencher, 8t-Boniface rmenentes à l'huile de \$9.00 pour \$5.00 re garanti Ouvert le Téléphone: 23-3030

Cartes de souhaits en français pour Noël et toutes occasions Peintures Kem-Glo et Super Kem-Tone HERBA'S PAINT

CLAUDE LETIENNE

TACHÉ to and Body Works
7. rue Taché, Norwood, Man.
Téléphone 20-7145
Dan GOSSELIN, gérant

POUR VOS FOURRURES

MECKLING FURS

46. avenue Provenche St-Boniface Téléphone 20-8182

DO-ALL rue Horace — Norwood, Réparation de radios et d machines électriques J.-N. ROY

Nous nous spécialisons dans le travail hors de la ville

Harold M. Black

Fernand Viau de St-Boniface
de St-Boniface
tureau: 147, avenue Proves
Teléphone: 20-3172
Rés.: 137, avenue Ciaremo
Téléphone: 42-4064

LEO'S ELECTRIC SERVICE
BOISSONNEAULT, proj
206. rue Goulet, Norwood Réparation Téléphone 20-1694

LA BIJOUTERIE Bourbonnais

ave Provencher, St-Bo TELEPHONE 20-1820

Roger Teillet Ltd. ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE Téléphone 20-3093 M. édifice Banque du Commerce Norwood, Man. Bureau è Winnipeg 100, édifice PARIS Téléphone 93-5408

Automobiles PAUL PAQUIN

ASSURANCES — FINANCES — POLIO
Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél.: 20-9494 — Adresse postale: C.P. 68, St-Boniface, Man.

THE CUSSON LUMBER CO., LTD.

conférence importante au cours de la séance d'étude, le lundi a-près-midi 0 octobre, à l'occasion du congrès de l'A.E.C.F.M., au Collège de St-Boniface. Invitation spéciale aux membres du Tiers-ordre de la basilique et à leurs amis pour le riduum qui sera préchie les lundi, cotobre prochains, à 8 h. du soir, dans la grande saccistie de la basilique, soit la chapelle de Benedict de la Frateriali, nous aurons le plaisir d'entendre le R. P. R.-M. Chabot, O.F. M., prédicateur.

REMERCIEMENTS

Installation des officiers La familie Léo Collètte dési re remercier bien sincèrement les parents et ami les parents et ami les témoigné de la sympathie, soi par l'envoi de fleurs, offrandes de messes ou bouquets spiri-tuels, à l'occasion de son deuil récent.

Youville Auto Electric Nouvel aumônies

Réparation d'automob et de générateurs Téléphone: 23-4754 160, rue Youville, St-Bon

P. BÉDARD

paration de toutes machir et de laveuses mécanique Ouvrage en fer ornementa 474, rue Aulneau

Pâtisserie Pelland TELEPHONE 20-3319

FERBLANTERIE Beaulieu & Souchon Co.

Hub Service Station

TAXIS

Transit Sargent Silverline 20-4845 - Téléphones - 20-306

Lafrenière et Fils

97, Place Knudsen, Norwood Tél.: 20-2356; rés.: 20-1568

St. Boniface

Messenger Service
Nous transportons les bagages
els que: malles, valises meuble
SERVICE RAPIDE
Appetes toujours le no 20-1285
138 rue Aubert. 8t-Boniface
J,-J, Robitoille, prop.

5, rue Bertrand, St-Bonife Téléphone 20-1864

Enieves surement et de taçun per-manente, au moyen de méthodes les plus récentes Consultation gra-tuite Composé pour enlever les poils sur les jambes \$2.00

DERMIC INSTITUTE

FERBLANTIERS

PNEUS - REPARATIONS
REMORDILACE

REMORDILACE

REMORDILACE TELEPHONE 23-4654

Alliance Francaise

La saison 1956-57 a été com-mencée le mardi 18 septembre au "University Women & Club", présidé par M. le professeur V. Leathers, à 8 h. 30 du soir, M. le consul de France a pré-senté le conférencier, M. Pierre Marty-Picard, et nous a donné une idee de sa carrière comme

rnes. Le cristal a été découvert par cident dans les temps anciens

Retraites fermées

1955 1,341 20,216.
On voit par cet apercu general que les dépenses vont continuellement en augmentant. Heureusement que les revenus ont ton. Cependant, ce qui cef anormal, c'est que le défoit, de cet un fardeau que les RR. PP. Oblats sont forcés d'assumer. A continue de la company de la company

Les retraitants habituels ne cat sans doute pas des gens qui echerchent le confort, quand s viennent à la Maison des re-raites. Mais, sans visor à pro-urer trop de confort aux re-aitants, surtout dans leur cien Roy.

Arrès l'installation des officiers, le Grand Crevalier prele médaillon d'ancien Grand
Chevalier, puis le remercia cha cleureusement pour le beau travail qu'il a accompil durant son
terme. L'on ne peut oublier le
terme. L'on ne peut oublier le
frère yon. 51-dillaire.

CINE-CLUB DE ST-BONIFACE

"Roman Holiday" le 30 septembre à 7 h. 30 p.m. Bienvenue toute spéciale aux anciens membres

Frère Jos. St-Haire.

Assemblée

L'Installation des officiers fut suivie de l'assemblée régulière.

J'avoug que cette assemblée fut mouvementée. Que de bruits que de bruits l'accept de l

S. Exc. Mgr A. Decosse. évê-ue de Gravelbourg, donnera une

Chevaliers de Colomb

Conseil St-Bonifoce no 3158

Il y aura un déjeuner-com-munion le 4 novembre. Réser-vez cette date.

Il y sura un déjouner-communion le 4 novembre. Réservez cetie date.

Donneurs de sang, n'oublier pas le 20 octobre.

Condoléance au Père Lavallée, a l'occasion de la mort de l'entre l'entre

Venez discuter du "bateau" à la prochaine assemblée. APRES-TOUT

Chevaliers de Colomb Conseil Goulet no 3681

A l'occasion de l'ouverture officielle de l'école du Précieux-Sang, le dimanche 7 octobre, la messe d'ouverture du 21e con-grès de l'Association d'Educa-tion sera dite en notre église du Précieux-Sang pour les delégués

Le cristal a été découvert par ront aussi présents, ainsi qu'un coloint dun les temps anches bon contingent de la police de verriers à travers les siccles jusqu'a nos jours, et al. Le constitute de la constitut

Les rapports précédents pre-ieurs révélent qu'il y a parmi les membres de la Lique beau-postolique. Cepedial d'appara-juge par les statistiques, le nom-luge par les statistiques, le nom-juge par les statistiques, le nom-luge par les statistiques, le nom-luge par les statistiques, le nom-juge par les statistiques, le nom-luge à Maison dois avoir 2,000 rétraitants pour se maintenir fi-nancièrement.

Voici donc ce' que le comité des finances de la Ligue propose pour prélever les fonds requis:

bingos).

2) Faire appel aux plus fortunes ou aux associations pieuses — pour un don qui défrayerait le coût d'un meuble à acheter (\$30.00).

3) Organiser un tirage.

gue française unus d'anciens retraitants. Si les trois moyens de preièvement de fonds sont employés. De la companya de par paroisse pour atteindre un objectif de \$1,000. Un donaleur de meubles par paroisse ajouterait un autre \$1,-000 et le tirage pourrait combier la balance.

Montrons-nous généreux
C'est'un bon placement — e
une bonne oeuvre que nous fai sons en aidant financièremen
la Maison des Retraites Fermées Le comité des finances est as-suré qu'il y a assez d'anciens re-traitants qui considèrent l'oeu-vre des Retraites fermées com-me la leur pour assumer joyeu-sement l'aumône qu'on leur de-mande.

OCTOBRE

5-7: Retraite conjugale. Responsables: M. et Mme Germair Champagne, tél. 23-1122. Prédicateur: le R. P. R. Lechasseur O.M.I. 12-1

19-21: Demoiselles de langue anglaise. Patronnée par A.P.I. Prédicateur: le R. P. H. Delisle O.M.I.

26-28: Institutrices. Prédica teur: le R. P. R. Lechasseur O.M.I.



S. Exc. Mgr Henri Routhier.

O.M.L. vicaire apostolique de Grouard, sera l'un des principaux conférenciers à la séance d'étude du congrès de l'A.E.C.F.M. le lundi après-midi 8 octobre, à la salle académique du collège de St-Boniface.

Mariage

GLEMAS—ST-HILAIRE
Le liundi 17 septembre, à 10 h.,
Ille Simone St-Hilaire unissait
destinée à celle de M. Benoît
lémas. M. 'Jabbé Joseph Choi-lait donna la bénédiction nup-pie et, après l'échange des an-saux, célèbra la messe à l'inten-on des nouveaux époux.

neaux, célébra la messe à l'intention des nouveaux époux. Feation des nouveaux époux. Feabras de son père, au son d'une
robe trois-quarts de satin blanc
robe trois-quarts de satin blanc
de denteile. Son voile de tulle
illusion était retenu par une courobne ornée de perles. Elle tevec orchidée blanche et mauve
et rubans blancue. Mile HedLa fille d'honneur, Mile Hedlavee une couronne de mème couriée, portait une tollette bleu ciel
avec une couronne de mème couure. Elle avait en mân un bouMi. Authony Green, neveu du
marié, était garçon d'honneur,

que d'odilete Dancs. neves du marié, étal garçon d'honneur. Pendant la mese nuptiale, Mme A. Daoust, de Winnipeg, tit Mme Bourbonnière touchait l'ere, viene de la cérémonie, une réception réunissait les invites la saile de l'hôtel St-Régis, à Winnipes, suprès-mid, les mariés de l'hotel St-Régis, à Winnipes, suprès-mid, les mariés partaient pour un voyage da Au retour de leur voyage. M. Au retour de leur voyage, M. Au retour de leur voyage, M. Au retour de leur voyage, M. St-Boniface.

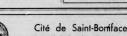
Au théâtre Paris

220, ave Provencher, St-Boniface Téléphone: 20-1212

Les lundi, mardi, mercredi ler, 2 et 3 octobre - 2 films français venus directement de Montréal!



"Onze Heures Sonnaient"



Avis de referendum en marge du "Liquor Control Act" AVIS est par les présentes donné qu'un règlement de la Clité de St-Boniface, no 3879, qui a été considéré en première et deuxième lectures par le Conseil de ladite Cité, sera soumis au vote des électeurs de la Cité, qualifiés en vertu du "Clauce Control Act", aux heures et aux endroits ci-dessous spécifiés.

Le but du règlement en question est d'approuver l'émis-sion de diverses licenses régissant la vente des liqueurs rela-tivement aux établissements en ladite Cité, à savoir:

dant les trois jours indiqués.

Le doux cotbre 1986, à 4 heures de l'après-midi, au bureau du Maire à l'Hôtel de Ville de S'l-Boniface, est le temps et le lieu fixès pour la nomination de personnes devant repré-te le lieu fixès pour la nomination de personnes devant repré-te l'adoption de ce réglement et qui demonstrate à apposer l'adoption de ce réglement et qui demonstrate le gréfier de la cité de St-Boniface qui aura lieu le 23 octobre 1956, à midi, en la sallé du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Le règlement no 3879, ou une copie certifiée du règle-nt, pourra être examiné jusqu'au jour de la votation, au eau du greffier à l'Hôtel de Ville.

La troisième lecture du réglement no 3879 sera donnée par le Conseil de la Cité de St-Boniface, après la votation, à la réunion régulière dudit Conseil qui aura lieu en la salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville, le treizième jour de novembre 1986, commençant a 7.30 heures du soit de l'1986, commençant a 7.30 heures de l'1986, comm

Cet avis est donné au nom du Conseil de la Cité de St-Boniface, à St-Boniface, ce huitième jour d'août 1956.

PAR ORDRE
Maurice PRUD'HOMME
greffier



Cité de Saint-Boniface AVIS

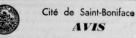
Des demandes en écrit seront reçues par le soussigné jusqu'à 5.00 heures du soir, le vendredi 5 octobre 1956, pour la posi-

Un (1) liseur de compteurs (Homme)
pour le service d'aqueduc au Département du Trésorie
alaire initial: \$219.60 par mois — augmentations règlem

taires.
Temps de probation: 6 mois.
Entrée en fonction: immédiatement.
Les candidats devront soumettre âge, éducation et expéris'il y a lieu.

Pour plus amples details et formules de demande, s'ada au Tresorier, M. Roméo DUBREUIL, à l'Hôtel de Ville.

PAR ORDRE
Maurice PRUD'HOMME
Greffier



Des demandes en écrit seront reçues par le soussigné jusqu'à 5.00 heures du soir, le lundi 1er octobre 1956, pour la position

COMMIS (Homme) Grade "B"
au département de l'Evaluation
Salaire initial: \$203.65 par mois — augmenta

Temps de probation. 6 mois. Entrée en fonction: immédia Entrée en fonction: immédiatement. Les candidats devront soumettre âge, éducation et expé s'il y a lieu.

Pour plus amples détails et formules de demande, s'adresser à l'Evaluateur Municipal, M. William PELLAND, à l'Hôiel de Ville

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

Hôtel de Ville, St-Boniface le 25 septembre 1956.



Cité de Saint-Boniface Avis d'améliorations locales

AVIS est par les présentes donné que le Conseil de la Cit de Si-Boniface a décidé d'exécuter et exécutera les améliors tions locales suivantes et prélevera le coût de ces améliors tions contre les propriétés qui en bénéficieroni, comme un taxe de frontage:

Pour plus amples détails, s'adresser au Surintendant adjoin des Travaux Publics, M. Léo JACQUES, à l'Hôtel de Ville.

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

Hôtel de Ville, St-Boniface le 25 septembre 1956.



Cité de Saint-Boniface

AVIS relativement à un règlement d'école devant être soumis au vote des électeurs de l'arrondissement scolaire de St-Boniface no 1188. Un réglement pour autoriser une dépense de cent cinquante-sept mille cinq cents (\$187,500,00) dollars par le District Scolaire de St-Boniface no 1188, pour l'érection d'un auditorium-gymnase pour l'école Pro-vencher dans ledit District Scolaire de St-Boniface no 1188.

AVIS est par les précentes tonné qu'un réglement (no 10) du DNS est par les précentes tonné qu'un réglement (no 10) du du réglement no 3885 de la Cité de St-Bondecount), en creta distriction no 3885 de la Cité de St-Bondecount, en contra descriptions de la Cité de St-Bondecount, en contra de l'acceptant de la cité de St-Bondecount de la company de la company de la cité de la Cité de St-Bondecount de la cité de la company de la cité de la color de la cité de la color de la cité de

Le but dudit règlement no 110 du District Scolaire de St-Boniface no 1188 est de contracter une dette de cent cinquantes sept mille cinquentes (1875-000 dollairs, par l'émission et la vente de débentures, pour l'érection d'un auditorium-gymnase pour l'école Provencher dans ledit District Scolaire, au coût total de cent soixante-cinq mille (\$165,000,00) dollars.

Le vote des électeurs ayant droit de vote sur ledit réglement aura lieu le VENDREDI 19 OCTOBRE A.D. 1956, à partir de neuf heures dans la matinée jusqu'à huit heures du soir le même jour, aux bureaux de votation dans les subdivisions suivantes:

SUBDIVISIONS ELECTORALES

— Sub. élec. no 1 —Eglise Belge du Sacré-Coeur, 501, rue Plin-

Quartier no 2—Sub. élec. no 6—Saile des Canadiens de Naissance, 230, avenue Provencher— Quartier no 2—Sub. élec. no 7—Ecole Marion, rue des Meurons

Quartier no 3 — Sub. élec. no 8 — Hospice Taché Quartier no 3 — Sub. élec. no 9 — Institut Collégial Quartier no 3 — Sub. élec. no 10 — Salle Berry, 148, rue

Toute personne désireuse d'opposer ledit réglement, en entier ou en partie, devra faire une soumission y relative au juge de la Cour du Banc de la Rénne, ségeant à St-Boniface, et de la Cour du Banc de la Rénne, ségeant à St-Boniface, et avis — qui se fera une fois la semaine pendant trois semaines consécutives — dans les hedomadaires connus sous le nom de La Liberté el la Patriole et The Norwood Press, autrement il sera trop tand pour faire se réclamations.

Le maire de la Cité pourra, si requis, nommer par écri personnes intéressées au réglement, en faveur ou con étre témoins de la votation, aux bureaux de votation, complage final des votes.

Cet avis est donné au nom du et par le Conseil de la Cité de St.Roniface DONNE à St-Boniface, Manitoba, ce vingt-cinquien septembre, A.D. 1956.

PAR ORDRE
Maurice PRUD'HOMME
Greffier



Les élèves et le personnel de l'école du Précieux-Sang attendent avec enthousiasme la bénédiction de l'édifice

Les familles de la paroisse laïques, ont en effet consenti à du Précleux-Sang anticipent avec joie et fierté le grand jour du 7 octobre prochain, ajors que la bénédiction et l'ouverture officielle de leur nou moulte leur enfluois a sm e, leur joie et leur reconnaissance, verture officielle de leur nou moulte leur enfluois a sm e, leur joie et leur reconnaissance, verture officielle de leur nombreux sacrifices consentis pour assurer aux enfants une partaite éducation catholist pour assurer aux enfants une paraite éducation catholist pour assurer aux enfants une paraite se ducation catholist pour assurer aux enfants une paraite éducation catholist pour les deficies de partiel de leurs enfants, combien ceut de fierté religieuse et patriotique de fierté religieus et patriotique de fierté religieuse et patriotique de fierté religieus et de l'ouver aux et l'aux et le l'ouver aux et l'aux et l

Quelques représentants de cet-gent écolière, à l'exemple de Rév. Sr Marie-Joseph, prin-pale de l'école, et de Mme sactte, l'une des maîtresses

Zunic & Sobkowich

laïques, ont en effet consenti à le: du grade 1, Jeau communiquer aux lecteurs de seau et Maurice Ga La Liberté et Je Patriote, et plus spécialement à leurs pa-rents, les raisons multiples qui

motivent leur enthousi as me, jeur joie et leur recomaisance d'eux a vottui dire: "Pourquoi jer au nom des 385 ceoliers qui bieneficient, depuis un mois de cette écote ultra-moderne.

Jaime mon école'. La raison de cette écote ultra-moderne.

Post pour parele complexe que jeur de cette écote ultra-moderne.

Post pour parele complexe que jeur parele de la cromplexe de la cromplexe

Tous genres de photographies

Albums de photos
 Groupes de familles
 Banquets
 Evénements sportifs

Gene Gauthier

489, rue Giroux

PHOTOGRAPHE
x Téléphone: 20-2652



Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS

138, boulevard Dollard, St-Bonitace

Tél. 20 1467

HENRI D'ESCHAMBAULT LTD.

Assurances Billets de voyage

CHEMIN DE FER - AVION - PAQUEBOT

136, avenue Provencher -Téléphone 20-1137

LA BONNE VOIE

e Centimi de la bonque mene à la prospe-nité. Un compte d'épargne offre plusieurs avan-tages. Il développe le sens de l'économie, stimule l'énergie et donne de l'assurance. Il protège votre argent contre les pertes, le vol et les dépenses inutiles. Ouyrez aujourd'hui un compte d'épargne à la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de \$600,000,000

578 bureaux au Canada

SUCCURSALE DE ST-BONIFACE - R. TRUDEAU, géroni

CET HIVER

Comptez sur

Thompson Pour vos commandes de combustibles

Charbon - Coke - Huiles pour fournaises - Bois

Livraisons propres et efficaces - toujours



Do comité de trois hommes cou d'un conventent de meux, vu ses besoins maièreist, sociaux et vu set par le vui set par le vier de la vier

principale d'une foule ne école avec ses locaux étroits, ux par son dévouement so instants.

25 instants.
26 instants.
27 instants.
28 instants.
29 instants.
20 instants.
20

Chronique de CKSB

La couronne de Marlene Stewart est en dinger ... Dimanche dernier, queiques menur
che dernier, queiques menur
la que des "greens" au parc
Windson- Pour les uns, c'est
de silloins a gauche ou à droite
de la boule blanche, mais pour
LB. le mot "Fore" signifiait tale apparaisant au milleu de de la boule blanche, mais pour
na rec gracieux pour tomber à 10
na paraisant au milleu d'un pentre, nous dirions qu'il posle apparaisant au milleu d'un pentre, nous dirions qu'il posde considére par le savoire pas qu'A.G. trae
de apparaisant au milleu d'un pentre, nous dirions qu'il posde un "Fouce Vert".

10
nuage de poussière, décrivait un
arc gracieux pour tomber à 10
nu mage de poussière, décrivait un
arc gracieux pour tomber à 10
nu mage de poussière, décrivait un
arc gracieux pour tomber à 10
nu mage de poussière, décrivait un
arc gracieux pour tomber à 10
nu mage de poussière, décrivait un
arc gracieux pour tomber à 10
nu ma es avoins pas qu'A.G. trae
d'un proposition de la suportive, pour
de un "Pouce Vert".

10
nu par de millon pour d'in prode un "Pouce Vert".

21
nu par de millon pour d'in prode un "Pouce Vert".

22
nu par de millon pour d'in prode un "Pouce Vert".

23
nu par de millon pour d'in prode un "Pouce Vert".

24
nu par de mous de savoire pas qu'A.G. trae
d'un proposition de la suportive, pour
d'un proposition de la suportive, pour
de un proposition de la suportive, pour
d'un proposition de la suportive, pour
de un proposition de la suportive, pour
d'un prop

beu de religion et de franche de

Creati de nouveau la via norme de Creati de nouveau la via nombre de l'accessang.

L'assemble mens ue il e le et attache de la control de contr

Equipe Les Joyeux Les Hirondelles

Dames H 1 P — G. Dumas H 3 P — A. Musso H 1 P — H. Boissonneault 242 H 3 P — A. Girard 646

PETITE NOTE

Ste-Famille

AUBAINES SPÉCIALES de FIN DE SEMAINE au

Ouvert le vendredi SAFEWAY

Offre d'introduction

Café Edward's

En boite hermétique — prix régulier, \$2.37. Epargnez 38c - Tant qu'il nous en reste. La boîte de 2 lb ...

Achetes à la dousaine pour économiser

4 pour 99c Abricots VALLEY-GOLD, boite 12 pour \$2.89

Pêches REGATTA, boite de 15 oz .. 2 pour 39c 12 pour \$2.25

Blé d'Inde à la crème. TASTE
TELLS. Boîte de
15 ox 4 pour 57c 12 pour \$1.65

JUS de tomate SUNNY DAWN. Boîte de 48 oz 2 pour 69c 12 pour \$3.99

Fêves et lard Faits Jells 4 pour 55c 12 pour \$1.60

3 pour 55c Tomates HUNT'S, de choix. 12 pour \$1.99

Caramels KRAFT — Saison des pommes au 49c

Pâte dentifrice GLEEM, grand tube

49c Poulets prêts à poêler, classe A. La lb

BOEUF DE L'ANNÉE Filet de rond ou pour rôtir le 16 Porterhouse, T-Bone ou Sirloin la lb 63c

49c GIQOT de porc, entier ou moitié à l'os, la lb

49c Poulets à rôtir, classe A, la lb

29c Raisin TOKAY, rouge comme le feu. 2 lb

\$1.69 Pêches d'Ontario, ELBERTA. Panier de 6

Pommes de la C.-B., HANDI-PAK. Carton de 20 lb approx.

Raisin d'Ontario, bleu — début de saison.
Panier de 6 pintes. Le panier

Shop SAFEWAY

M. l'abbé J. Bertrand, de Dunrea. se blesse à l'occasion d'une chute

La Cie Parent Limitée

JEAN DELAQUIS

Téléphone: 45 N.-D. de Lourdes, Man.

HÔTEL YORK

Chambres confortables à prix modérès — Taux réduits pour visiteurs à l'hôpital Terrain de stationnement gratuit 394, rue Toché — Tél. 20-2034

Baptême

Un aérobus russe de 180 passagers

Dr Steven Sonya

VETERINAIRE

283, eve film
acien bloc des R.C.M.P.)
Steinbach, Manitoba
Téléphone 154—1

Salon funéraire Loewen

rvice complet pour funérailles et transport per amusi-Fondé en 1931. Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3 A. T. LOEWEN, prop.

THE WESTERN PAINT CO., LTD.

521, rue Hargrave — Tél.: 93-7395 - 93-7396 — Winniper

Pharmacie Paquin

Téléphone 20-3863



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION Frenk BOISSELLE, Lucien BOISSELLE, représentant
Téléphone (rés.) 23-3453 Téléphone (rés.) 23-4438

Bureau et dépôt de charbon 388, rue Bertrand, St-Boniface, Man.



BRYCE'S BAKERY LIMITED

ont un message spécial pour vous, mesdames,

à 7 h. 46 a. m. et 10 h. 08 a. m.

Si vous ne l'avex déjà fait, mesdames, essayex le nouveau pain frais de BRYCE. Il est cuit d'après le nouveau procédé BRYCE.



S. Exc. Mar P. F. Pocock

N.-D.-de-Lourdes

M. Roland, Fontaine, de Gienoc, Ont., visitat ses soeur et eau-trère, M. et Mme Henri le 19 contembre à La Broquerie le 19 septembre, à La Broquerie

An Juniorat de la Ste-Famille

A l'occasion du prochain dé-part du R. P. Albert Joyal pour le Chili. un diner de famille réu-nissait au Juniorat un groupe d'amis et de confréres. S. Exc. Mgr J-Louis Coudert, vicaire a-postolique de Whitehorse, re-baussait de sa présence ces aga-pes fraternelles.





La Rév. Sr Ste-Berthe, S.M., (Marie-Anne-Antoinette Dave-

Demandez nos catalogues

FIDES

414, rue Taché - St-Boniface Téléphone 20-1735

Municipalité Rurale de De Salaberry AVIS DE REFERENDUM EN MARGE DU "LIQUOR CONTROL ACT"

t aux ctablissements en ladite Municipalite, a Licence de restaurant pour bière et vins Licence pour débits de boisson Licence pour débits de cocktails Licence pour débits de cocktails Licence de cabarets

La troisième lecture du règlement no 1376 sera par le conseil de la Municipalité Rurale de De Salaberz, la votation, a la réunion régulière dudit conseil qui au en la salie du conseil, à la salle municipale, le treizièn de novembre 1956, commençant à deux heures de de novembre 1956, commençant à deux heures de

Cet avis est donné au nom du conseil de la Municipalité Rurale de De Salaberry.

PAR ORDRE G. CHENARD

Nous sommes les représentants au Manitoba du nettoyeur d'étable Patz

Plus haute qualité Plus bas prix

Estimations faites avec empressement

Disques-filtres à lait Guardian

The White House of Sanitation

939, ave Notre-Dame Téléphones: jour SUnset 3-6396

20-8292

La Maison Saint-Joseph OTTERBURNE, MAN.

Pensionnat — Ecole supérieure

Cours général (High School)

sités. Poursuivies dans sitions, vos études se aportant facteur de suc rotre vie. UN ANCIEN AMI.

Notre retraite

st de règle dans tout collè

Fannystelle



Téléphone 92-407

M. l'abbé H. Roy. d'Elie, bénit le mariage Postnicks-Belisle

Chronique des Anciens

RADIO SAINT-BONIFACE

Carnet social svis de décea 7.25—Nouvelles 2.00—Revue de 11.00—xactin

7.30—Football au studio A 7.45—Les virtues 8.30—Reu

Inwood

M. P. Denis, de Ste-Amélie, a été inhumé le 17 septembre

L'équipe de puissance indiquée pour votre tâche!

Faites votre choix de moteur, transmission, essieu-

- QUATRE GROS MOTEURS À SOUPAPES EN TÊTE

235.5 po. cu. 6 cylindres couple brut 210 à 2000 t.m. 261.0 po. cu. 6 cylindres couple brut 232 à 2000 t.m. 265.0 po. cu. 8 cylindres couple brut 249 à 2200 t.m. 322.0 po. cu. 8 cylindres couple brut 210 à 2200 t.m.

2 - CINQ TRANSMISSIONS STANDARD ET DEUX AUTOMATIQUES

Hydramatic 4 vitesses Synchromesh 3 vitesses Synchromesh 3 vitesses "extra-robuste"

Synchromesh 4 vitesses Synchromesh 5 vitesses "New Process" 3 - QUINZE RAPPORTS ET CAPACITÉS D'ESSIEU ARRIÈRE

Vitesse simple 5.14 à 1 capacité 7,200 lb., capacité 5,000 lb. capacité 11,000 lb.

capacité 15,000 lb.

Démultiplication double 9.19 à 1

Vitesse simple 7.17 à 1 Deux vitesses 6.50-8.87 à 1 capacité 18,000 fb.

Faites votre travail mieux, plus vite, plus économiquement avec-

Les camions la tâche Chevrolet

Voyez le dépositaire des CAMIONS CHEVROLET de votre région

EN COLOMBIE-BRITANNIQUE



Les créditistes espèrent

d'un Père Franciscain HONG-KONG — Le R. P. Robert Guerra, franciscain Italien arrêté par les communistes chi par les commonces la crisique de di participar les commonces la diffus-francis commonces la commonce de la diffus-francis commonces la diffus-franci



SASKATCHEWAN WHEAT POOL HEAD OFFICE . REGINA

Le privilège de nommer et d'élire des représentants accordé que dans une démocratie. Chaque membre du devrait donc se faire un devoir d'élire l'homme qui le plus capable de bien représenter son sous-district.

Pour l'administration du Pool, la province est divisée en 16 districts qui, à leur tour, sont répartis en 10, ou 11 sous-districts. Chaque sous-district est représenté par un délègue et les délègues de chaque district, après leur élection, choisissent un représentant pour le Conili des Directeurs du Pool. Les 16 hommes choisis ainsi formeront le teurs du Pool. Les 16 hommes choisis ainsi formeront le nes provincials.

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE La Liberté et le Patriote

Messe pontificale à Saskatoon à l'occasion de la fête des SS. Martyrs

Tisdale

Neill L. Blatter R. Klein et M.
The D. Gilber F. Klein et M.
The S. Gilber F. Gilbe

Les Soeurs de la Sagesse sont à l'oeuvre à Léoville

Dr E.-J. Gaudet

60 - 12ème rue est

Albert, Sask. - Téléphone 4202

1016 - l'ère ovenue ouest
-Albert, Sosk. Tél. 4760
ntrepreneurs en électricité
ppareils électriques et à gaz
gements — Vente et réparations
d'accessoires électriques

Pharmacie Duncan

Avenue Centrale INCE-ALBERT, SASK. PRESCRIPTIONS

PRESCRIPTIONS rticles de pharma abons, papeterie, Téléphone 2155 NOUS LIVRONS

SOLENNITÉ de la Fête de Sainte Thérèse

Sanctuaire de la Petite Thérèse

à Wakaw. Sask.

le mercredi 3 octobre

PROGRAMME Du 24 septembre au 2 octobre Neuvaine solennelle Grand-messe chaque matin, à 8 h. a.m. Prières de la neuvaine, le soir, à 7 h. 30 p.m.

Le 3 octobre

Solennité de la fête de sainte Thérèse

Messes basses à 7 h., 8 h. et 9 h. a.m.

Grand-messe pontificale à 10 h. 30 a.m. Bénédiction du S. Sacrement à 7 h. 30 p.m

Meadow Lake

recouvert de tuile et boiero en demendent de la contrait un bouquet de rose de la contrait un bouquet de rose d'antre d'antre d'antre de la contrait un bouquet de rose d'antre d'antre d'antre de la contrait un bouquet de rose d'antre d'antre d'antre d'antre d'antre d'antre d'antre de la contrait un bouquet de rose de la contrait un bouquet de la contrait un bouq Dutte St-Pierre

Solrée familiale

Une autre belle soirée familiale eut lieu en la salle paroissiale, le dinanche 18 septembre de la feita bleu recouvert de luile et aille, le dinanche 18 septembre de la feita bleu recouvert de luile et aille, le dinanche 18 septembre de la feita bleu recouvert de luile et re de la nariée, servait comme airen de la feita bleu recouvert de luile et le displacement de la feita bleu recouvert de luile et le red la feita bleu recouvert de luile et le red la feita bleu recouvert de luile et le red la feita bleu recouvert de luile et le luis et le luis et le displacement de la feita bleu recouvert de luile et le luis de Montarnal et partie de la feita de

ancine-Anne-Marie, fille de Mme Marcel Thomas, née 15 août. Paul-Joseph, fils de M. et Mme cien Fagnou, né le 21 août. Marcel-Joseph, fils de M. et me Joseph LeGatt, né le 28

Reconnaissante de la victoir emportée sur les Anglais en 1690, la colonie française vou à Notre-Dame-de-la-Victoire cette église commencée en 1688. Une autre attaque anglaise ayant échoué en 1711, le vocable devint Notre-Dame-des-Victoires. Cette attachante petite église est un des joyaux du trésor historique de Québec. L'aude iest adossé à un précieux mur de bois sculpté. Des bannières et un rétable doré représentant des fortifications évaquent l'histoire de Notre-Dame-des-Victoires. D'intéressantes peintures et des souvenirs uniques cauvent les murs lateraux. (Publication du Service du lourisme de la province de Québec. 166, Grande-Alile, Québec)

Notre-Dame-des-Victoires, Québec

Le coût de publication de cettrière a été payé par un abonn n reconnaissance pour faveur ob-mue par l'intercession de ce saint Prière à soint Jude

M. M. Corbeil, de Jackfish, épouse

Mlle Rose Hamel à St-Hippolyte

Baptémes
Le samedi soir 22 septembre
cut lieu, à l'église, le baptême
de M. Norman Joseph Pynten,
baptisé par M. l'abbé Armand
Guenette. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Jacques

Sedlev

adieux à ses parents et amis pour se rendre à Port Albert, et Elle était vêtue d'un joil cossenous refreuvours fous nos interiours et enfants sux écoles riscussement de l'experience de l'exp

Chronique de CFNS

Mariage Lebel-Commodore célébré à Val Marie, Sask.

pargnez-vous du temps les soucis — laissez le C adien National s'occuper d rrangements' de train et

MAASDAM 22 nov.
STOCKHOLM 8 déc.
ASCANIA 9 déc.
BERLIN 10 déc.
SAXONIA 15 déc.

Canadien National souci d'arranger votre

Voyage dans les Vieux Pays

à bord de 'importe quel paquebot!

CANADIAN NATIONAL

Mme E. Vandevelde, de Wolselev, est décédée après une longue maladie



A partir du 1er octobre prochain, ne manquex pas d'écouter les annonces sur les ondes de CFNS pour savoir chex quels mar-chands de Saskatoon vous pouvez obtenir un billet d'inscription pour participer au concours spécial, par lequel vous pouvez TOUS gagner de beaux prix chaque semaine.

Mariages Zien-Robert et Robert-Fryez célébrés le 8 septembre à Montmartre

Périgord

hieu. ont venus passer le jour de éte du Travail chez leurs pa-is: Miles Madeleine et Mar-Dubé, de Prince-Albert, et Louis Coza, d'Edmonton,

ita.
Mile Rose Pelletier est partie
availler chez son frère, à Verillon, Alta.
Mile Françoise DesRoches est
artie à l'école normale de Sas-

bé.
Hercule Plante, accomde Mme Roméo Plante
sa famille, est partie reM. Roméo Plante à
George, Ç.-B., pour l'hi-

Perras.
M. et Mme Hervé
Perras.
M. et Mme Jim Coady (Jocelyne Rioux) sont déménagés à
Moose Jaw

Saint-Hubert

ante George, C.-B., pour l'his. Simone Heuset, de Pipeston George, C.-B., pour l'his. Simone Heuset, de Pipeston George, C.-B., est en visite ez M. et Mme Marc Pelletier. Milles Irma et Pernande Pelletier. Milles Irma et versaliter von de l'estate de l'estate de l'estate de l'estate l'estat LONDRES — S. E. le cardinal Bernard Griffin, archevêgue de

Lisieux Au sanctuaire de Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus À LISIEUX, SASK. **LE DIMANCHE 7 OCTOBRE 1956**

> iaponais à Ottawa TOKYO - Une délégation de

S. Exc. Mgr Aimé Decosse

PROGRAMME

Pèlerinage de

- . De 6 h. a.m. à 9 h. a.m. Messes basses, confess

3 h. 30 p.m. — Cérémonie spéciale, sermons, vénération des reliques, procession.

Des repas seront servis au sous-sol le matin, le midi et le soir Faisons de ce pèlerinage une grande lournée de prières!

Dumas

Sintaluta

est transféré à Lestock, Sask.

Le R. P. A. Lacelle, de Kenora,

La maison Rousson endommagée s nos felicitations à Mile Deremiens, gagnante d'us par un autobus à Prince-Albert

KENORA — Le R. P. A. Larelie, O.M.I., supérieur de l'écorea, vient d'être nommé à Lestock, Sask. Il y eut, le 12 sepdembre, une réunion d'adieu en
mique de l'école, M. T. A. O'Flaherty, maître de cérémonies, àcueilit les invités en leur sounique de l'école, M. T. A. O'Flaherty, maître de cérémonies, àcueilit les invités en leur souinterprétation d'une chanson.

L'interprétation d'une chanson.

L'interprétati

Rétraction des hémorroïdes

sans chirurgie

Une initiative française

La Propagation de la Foi

a encaissé \$837,888.41

remarquable, le télé-club

RADIO GRAVELBOURG

VENDREDI SOIR

Ouverture C1 5.15L-Assiniboia 5.45R-Confidentiel 6.00L-Nouvelles 6.06L-Gravelbourg 6.45L-Chap. en fai 10.00L-Nouvelles

MARDI SOIR
7.00D-Les fleuves
7.30R-Revue des arts et
des lettres
8.00R-Radio-Journal
8.30R-Chacun sa véritè
9.00D-Concert intern.

JEUDI SOIR P.M. 7.00R-Petit concert 7.30R-L'école des parents

SAMEDI

chansons
3.30L-Ponteix
4.00R-Radio-Journal
4.15R-La langue bien
pendue
4.30L-Carnet mondain
4.45L-Période des

Mesdames, CFNS vous présente chaque jour, du lundi au vendredi, aux programmes "Au fil de de l'heure" et 'Bienvenue, Saskatchewan", un mes-sage de B. C. Tree Fruits Ltd. concernant les pom-mes McIntosh de la Col o m b i e-Britannique, en vente partout dans le pra-tique emballage Handi-Pak.



POUR VOUS, MESDAMES



Peut-on aimer doux

PIERRE L'ERMITE

fois . . ?

CHAPITRE VI

Si délicieux, et si facile à faire! Pour d'excellents
résultats quand vous cuisez
à la maison, fiez-vous à la
Levure Sèche Active
Fleirchmann qui lève vite.

Favori de la famille

Pain de Seigle





by Marian Martin

Numéro du pairon: 9315 Grandeurs: 2 à 10 Prix: 35c aiement en monnale seulement, le timbres ne sont pas acceptés.)

Béatitudes du foyer

que as comprehension est baume pour l'humanité. nation de l'intra l'intra l'intra l'intra d'alléger l'ensemble, piquez de jolies branches de lanternes pretet l'intra l'intra d'alléger l'ensemble, piquez de jolies branches de lanternes reloit est de l'intra l'in Biehbeureuse celle qui chante la tache, parce que la musique en solelle la plus terne besogne. LE CAIRE — Au Proche d'Egyptiennes ont un laure Biehbeureuse.

Petits trucs pour coudre et économiser

(Palement en memante sufferench se geur atomatique Singer.

Si. par exemple, your entreprenche commande a:

Merien Merien Dept.

Es liberte et le Farieire

60 Frent St. West, Torento, Ont.

(non à Womines)

Estrier libelbenette le numbre de prenche de courte de courte de courte de courte de courte de courte de les pinces au point zigzag. Le el supplementen même tres de pour courte des our le courte de courte de courte de courte de courte de la supplementen même tres de pour courte des our le courte de courte de

Conseils pour la santé

et les maladies chroniques bénignes.

Néanmoins, le civil qui connaît presque rien en médesistuations où il doit donner des soins bénévoles, en attendant le secours compétent du docteur. Il est aussi ultie, simmetre de l'avoir l'amponité serve de l'avoir l'amponité serve de l'avoir l'amponité eu symptômes de maladies contalieuses et autres quand le main le fait que germer.

Dans chaque fouve prévait d'evrait par l'avoir l'amponité eu l'avoir l'amponité eu serve l'avoir l'amponité eu soin au l'est l'avoir l'amponité eu l'avoir l'amponité eu soin au l'est l'avoir l'amponité eu l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'avoir l'av

de réfrigération

CHAPTRE VI

CHAPTRE VII

CHAPTRE VI

CHAPT



Ragoût au chili

Petites Annonces

Pour téléphoner une petite annonce signales SPruce 4-3372

Pas de cheveux gris . . . vous faites usage du merveilleux roduit JAMAIS GRIS. Aussi si us souffrez de Rhumatime ou A.-J. Bruyère

Corsetière Spencer

chique personne. S'adresser à Mme L. LaRivière, 608, rue St-Jean-Bap-tiste, St-Boniface, Tél.: 28-4559.

Reliance Typewriter Co. Henri de MOISSAC, prop.

Téléphones ur. 92-7052 — Rés. 20-9126 322, rue Donald, Winnipag

n'importe que ; sout le dimanche, entre 11 h. 30 a.m. et 8, h. p.m. au

HAVEN LUNCH



A l'angle de la rue Traveise à mi-chemin entre les rues Tache et des Meurons Téléphone 203-533 Nous livrons à domicile

Mesdames!
Paraissex
a votre
avantage
cet Salon de beauté Golden

\$5.00 et plus gratuit de parlum exquis avec chaque permane

Golden

Beauty Salon

St. Mary's et Hargrave, Winnipeg A une rue au sud de la station des autobus, vis-à-vis la cathédrale Sie-Marie

LOUER - Chambre et garage. Aussi carosse à vendre. S'adresser à 273, rue Eugénie, Norwood. 25-342-27 C. Au premier plancher. Possession im-médiate. 761, 23-3134. 23-341-27C.

A LOUER - Deux chambres, meublées ou non. Salle de bain privée, Télé-phone: 24-1794. 24-547-28C. premier plancher. Soubassement.
Bain. Eau chaude. Prés authédrale.
Prés autobuis. Possession le ler novembre. S'afresser à 382, rue des
Meurons, St-Boniface. 26-390-26C.

Meurons, St-Bonnace,

LOUER — Suite de deux chambres—
fraichement décorées — idéales pour deux personnes. Aussi, une belle
grande chambre, meublée ou noi.
457, rue Jeanne d'Arc. Tél.: 22-1315.
26-364-36C.

A LOUER — Suite de 3 chambres et de-mie: 365 par mois, 370 avec poèle et congelateur. Entrée privée; salle de bain. Très propre. Possession le ler octobre. S'adresser à 483, rue de la Morênie, St-Boniface. 26-573-26C.

A LOUER OU A VENDRE — A SI-Bo-niface — Maison avec 2 chambres 4 coucher. Chauffage automatique a l'huile. Cave complète. Réservoir à eau chaude inglis automatique. Prés école. autobus et église. Pas d'agents. Téléphone: 20-755. 26-581-28C.

les livres d'école usagés The St. James Book Store 1837, ave Portage TELEPHONE 6-1555

ROVATZOS

Spécialité fleurs pour mariages Bouquets de corsage et autres Couronnes mortuaires 253, ave Notre-Dame, Winnipes Téléphone 93-2934

NOUVELLE ADRESSE DE Louis Matile & Fils

enant au no 237, rue Garry vis le nouvel Hôtel des Postes Téléphone 92-6625

GUERTIN Frères
MARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —
Accessoires pour peintres
343, rue Sherbrook
Vinnipeg — Tél. SUnset 3-7258

Animaux morts enleves

Mid-West Rendering Ltd.
St-Boniface
Téléphone 20-1347
Après les heures de bureau.
téléphoner à 74-7604

Pour achat, vente ou échange de propriétés de ville ou de campa-ne farmes, commerces ou hôtels

ARPIN REALTY 120. ave Provencher, St-Bonifac E-J.-R. ARPIN Téléphones: Bur.: 20-3023 — Res.: 42-361

PIANOS A VENDRE

exclusif de pianos Heintzet Sherlock-Manning; neufi
mis à neuf, aux prix de \$265.00 représentants pour orgues nd et Minshall, pour foyers mmond et Minha...
eglises
inditions de patements faciles, si
sire Communiquez avec M. Jean
irignan, notre représentant fran

CAIS.
J. J. H. McLEAN & Co. LTD.
Angle des rues Graham et Edmonton
Winnipeg Téléphone: 92-4231

STAR STORAGE

Demenagement
Local ou eloigne, n'importe où
Entrepois moderne
Entrepois moderne
Mobiller, vaisselle, etc.
Expédition — Service en commun
(pool)
vers toutes les principales villes
canadiennes — Allied Lines, North

Téléphone 93-0567

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

Tous genres d'assurances

Winnipeg, Man. 314-5, édifice Avenue Téléphones: 93-1558-9

FOYERS DE LUXE DE QUALITÉ CONSTRUITS AVEC PRÉCISION

Windsor Park, St-Boniface Minime Paiements
Hypothèques de la N.H.A.

RANCHO REALTY 727, chemîn Dawson St-Boniface Téléphones: 23-1497 ou 23-2220 Représentant requis

(de langue française)
Entreprise nationale d'éditeirs offre au public l'édition de l'La Sainte Bible récemment approuvée. Representant engage aura une rémunération supérieure. Faites application

PUBLISHERS GUILD OF CANADA Téléphone 93-2055

A LOUER — Deux pièces séparées, sans pension. Pour homme qui travaille préférablement. Libre le 24 septem-bre. N'adresser à 323, rue Langevin. 761, 33-4254. 24-546-26C.

A LOUER - Suite de 2 chambres pour adultes préférablement. Sal-

A LOUER - A St-Boniface - Maison de 9 chambres pour 190. Privilège d'en sous-louer 5. 8'adresser en per-sonne 4 431, rue Aulneau.

A LOUER — Deux grandes chambres. Non meublées. Près des autobus. S'a-dresser à 386, rue d'Eschambault, 81-Roniface. 26-383-26C.

Bonitace. 26-433-78C. A LOUER — A St-Boniface — Suite de 3 chambres, Blen meublées avec poè-le et réfrigérateur. Entrée privée. U-sage de machine à laver, Près de l'au-tobus. Sur l'avenue Provencher. 72-lépanes: 33-3221 26-386-34C.

vendre - A St-Boniface - Maison de 4 chambres - deux lots - eau feoide; égouts; chauffage à feoide; égouts; chauffage à

Tél.: 23-2124.

VENDRE — A St-Boniface — Bungalow de 4 chambres avec véranda vitrée. Stuc. Chauffage à l'huile; garage près de la basilique; 1% bloc de l'école Provencher. Pas d'agents. Tél. 23-324.
25-362-28C.

91-924.

VENDRE — Petit plano "Sherlock-Manning" 48 poes de hauteur, fini acajou: 4230. Matelas "Beauty-Rest", 4 x 6: 815. Chaisse haute. "Stockline two-way" en bois d'érable: 315. Natéléphoner à 23-6126, après 5 h. du soir.

POUR ACHAT ET VENTE propriétés de ville, campagne, mes ou commerces, s'adresser à C. BUFFET 302, édifice McIntyre Téléphones: 92-7125 ou 42-5254

AGASIN GENERAL A VENDRE --Dans centre canadien-français du

diffare. NOCK. 10 12 to 10 12

VENDRE — 1.296 acres de terre, 1.056 en culture, avec ou ans ma-chines aratoires. Acceptera termes. La récolte n'a jamais manqué lei. Vente pour cause de santé. S'afres-ser à J.-O. Leclere, Debden. Saisk. 24-301-271P.

A VENDRE — Restaurant A St.-Malo, dans un bon district français à 40 ment contigu. Prix 48,000, Compart requis \$3,000. Four tous renseinsments, s'adresser à 8t-Malo Cafe. 23-415-26C.

POYLL RELITY CO.

STANDANDE — June filte or demendate son de deux junes entants. Notes par entants. Notes parten. Notes parten

Au Sacré-Coeur

Lo mosse célébrée au fond d'une mine . LIEGE — Pour le première une manue de comme de l'acceptant de l'acceptan

Vendredi dernier, les respon-sables du Service catéchétique de la CDc se reunissalent pour arrêter les derniers détails du cours de catéchisme par corres-pondance qu'il vient de lancer à l'adresse des enfants rattachés à la paroisse qui frequentent lès

Etroite union entre les divers clergés préconisée en Espagne (MADRID — La nécessité d'une culier et le clergé regulier a été soulignée par le cardinal Valeri O'aleri, cans le discours qu'il a gurale du coorges sianes inau gurale du coorges sianes inau gurale du coorges sianes inau parale du contra de la contra de la contra de perfection et d'apostolat qui ras-semble a Madrid père de six mi-

lte, 45. THE AMIREM

A VENDRE — A St-Boniface, maison de 14 pièces, 4 pour le propriétaire. Revenu mensuel, \$135, Comptant requis, \$13.00, Propriétaire quitte la ville. Teléphoner à 21-382; 26-356-28C.

SYLVESTRE REALTY
185, ave Provencher, St-Bonifece
Téléphones:
Bur.: 23-2129 — Rés.: 23-5050

t-Boniface — Duplexe 6 pièces; chauf-fage air forcé. \$13,000.00 es: chauffage automatique. Garage double. \$10,800.00. t-Boniface — Bungalow moderne, 6 pièces. \$10.000.00.

Dieces. \$10,000.00.

Diemin Speers — Cottage moderne 4
pièces, \$5,500.00.

Magasia senteria près Winnipeg. Bon
petit commerce. Prix. \$3,500.00. plus
marchandises au prix coulant
Ferme nour cuiture mixte — 10 acres.
Bonne eau. Hydro. Il tiese de betail.

51-Ronlface — Cottage moderne, 4 piè-

Netwood — Cottage moderne de 5 pie-res. Chauffage à air force à l'huile. \$8,600.00 St-Boniface — Dupiexe moderne, 7 pièces. Chauffage à eau chaude. Stoker. Près écoles. \$15,500. 9 Nerwood — Demi-bungaiow. moderne, 5 pièces. \$3,000.

TOUGAS REALTY 190, avenue Provencher 190, avenue Provent Téléphones: BUREAU — 20-5178 A.-J. Boulanger (rés.): 93-2134 W. Coindet: 20-3438 26-384-26C.

Thulle, Prix. 80,300.00, complant reS-Boalface — Maison de 8 pieces en suc. 6gée de 8 ans. Grands aslon et
prix \$11,300, à termes.

Base Provenance — Maison de 18 chamRes Provenance — Maison de 18 chamRes Provenance — Maison de 18 chamRes Provenance — Maison de 18 chamrese: chauffage à Thulle, Grage
Chassis en aluminium. Prix: 22,200,
à termes. A termes. Normood — Rite Braemar. Maison de atue, 6 pièces, 10 ans. Grands salon et quisine, salie à manger. Chambre à coucher et salie de bain au prenière étage. 2 chambres à coucher au lême étage. Chambres à coucher au lême étage Chauffage à l'hulle, salie de récréation. Garage, Grand lot. Près écoles et autobus, \$13,560.

N. Bernier — Tél. 23-2027 O.-J. De Steur — Tél. 42-2285

ROYAL Residice McIntyre
81.3. edilice McIntyre
M. J.-R. POINTER
(Representant Transpir)
Telephons 22.7457
A VENURE
1. Telephons 22.7457
A VENURE
1. Telephons (mondefire de l'Ambres (mondefire de l'Ambres (mondefire de l'Ambres (mondefire de l'Ambres (monder))
Telephons (monder)
1. Tele

recu. 'Our Little Messenger': les cieves des grades 4,5 et 6, le curs, constitute des grades de 16, le curs, des grades superieurs, le voung Caholic Messenger. Para de la curs de la curs

CDC et jeunes filles de la paroisse se sont réunies jeudi soir au Sacré-Coeur, sous les auspices de la CDC, dans le but d'étudier le rôle qu'elles pourraient jouer dans la Confrérie pour répondre à l'attente du Saint-Père et de Mgr l'archevê-que. Réunion preliminaire qui portera ses fruits en temps op-

Mine Annette Hébert (née Bert, et., M. l'abbé Jacques Bertrand, et décédée le 21 septembre, a l'âge de 76 nas. Elle fai-iris, et l'abbé Jacques Bertrand, bre, a l'âge de 76 nas. Elle fai-iris, d'abbé Jacques Bertrand, bre, a l'âge de 16 nas. Elle fai-iris, d'abbé Jacques Bertrand, bre, a l'âge de 16 nas. Elle fai-iris, d'abbé Jacques Bertrand, bre, a l'abbé Jacques Bertrand, a l'abbé Jacques Bert

Le cardinal Spellman s'élève contre le travail du dimanche

du dimanche

NEW-YORK — Le Catholic

News a publié, vendredi dérnier,
un ppel de S. E. le cardinal F.

Spellman, archevêque de NewYork, qui implore ses concitoyens de respecter "le troisieme commandement", interdisant
manche.

Dans son appel, le cardinal

Spellman dénonce "la pratique
insidieuse et rapidement croisconcluir commerce dominical" et

"J'implore tous les catholiques

Les autobus peuvent être inspectés et les arrangements discutés en con-lactant M. O. W. Lewis, Grey Gouse Bus Lines Limited, Union Bus Lines, Winniper J. Mantitoba. Tétéphone: 21-3375. Un depôt de 18 peur ceat réquis pour chaque soundission écrits. On n'accepters pas récessir de la comment de crite. On n'accepters pas récessir pas selessir pas de constituent de la comment accepter pas récessir pas de comment accepter.

EATON'S

VENTE

TRANS-CANADA DE 2 JOURS

Consultez les feuilles d'annonces d'Eaton car elles sont remplies d'accasions remarquobles d'articles d'autonne et d'hiver. Lisez tous les étails. - regardez spécialement les réductions appreciables sur les articles que vous connaissez de nom. Un personnel plus nombreux et des services plus completnis écourteront le temps que vous devez mettre à faire vos emplettes.

La grande vente Trans-Canada d'Eaton Le lundi ler octobre Le mardi 2 octobre

> avec exhibition préalable le vendredi 28 septembre et le samedi 29 septembre

Le R. F. Paul Piché, O.M. I. provincin de la province Obiaprovincin de la province Obiade mai 1931, vient d'être nomme de mai 1932, vient d'être nomme que nous vient des actives des actives partir de puin 1933, et enquêt de communion, afin d'attirer le se communion afin d'attirer le se commun me a un attrait tout à fait spécial, avec cette prononciation at droit s'avec cette prononciation à droit s'avec cette prononciation à droit s'avec cette production par la contrain de la

M. E. SABOURIN Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebat — Avion 195. avenue Provencher, St-Boniface Téléphone 20-1351

La Saubegarde

La plus ancienne et la plus puissante compagnie canadienne-française d'assurance-vie

C'est nous qui payons pour vous assurer Voyez nos représentants:

M. MARCEL DELAQUIS, gérant pour le Manitoba 407, rue de la Morénie. Si-Boniface — Tél. 20-7695 M. PHILIPPE PERRON, agent général 680, rue Langevin, St-Boniface — Tel. 20-1422

M. DAVID TOUPIN, gerant pour le Saskatchewan 2224, rue Camezon, Régine, Sask. M. GEORGES GRATTON, agent général 513, rue Langevin, St-Boniface — Tél. 93-2978

M. RAYMOND DENIS, organisateur general 152, rue Notre-Dame E., Montréal Epargnez en protégeant vos familles